|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Distr.  General  CBD/SBSTTA/24/L.4  8 June 2021  RUSSIAN ORIGINAL: ENGLISH |

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Двадцать четвертое совещание

Онлайновый формат, 3 мая – 9 июня 2021 года

Пункт 8 повестки дня

# Программа работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

**Проект рекомендации, представленный Председателем**

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям *рекомендует* Конференции Сторон принять на своем 15-м совещании решение следующего содержания, дополняющее проект решения, содержащийся в рекомендации 23/1:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* нарешения XII/25 и 14/36*,*

*также ссылаясь* на то, что Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям систематически рассматривал доклады по оценке, подготовленные Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, которые содержат наилучшие имеющиеся знания по данному вопросу и соответствующие рекомендации для рассмотрения Конференцией Сторон согласно процедурам, установленным в решении XII/25;

* + - 1. *приветствует* скользящую программу работы Платформы на период до 2030 года, принятую Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в его решении 7/1, с признательностью отмечая, что запрос Конференции Сторон, изложенный в решении 14/36, был выполнен, и что работа по шести целям, включая три первоначальные оценки, изложенные в программе работы, внесет вклад в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и будет иметь важнейшее значение для нее;
      2. *также приветствует* новаторские усилия Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по содействию включению знаний коренных народов и местных общин и разнообразных систем знаний во все ее оценки и другие функции посредством реализации ее подхода к признанию знаний коренных народов и местных общин и работе с ними в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, представленном в приложении II к решению МПБЭУ-5/1, а также ее взаимодействие с самоорганизованными сетями и организациями коренных народов и местных общин и заинтересованными сторонами посредством реализации своей стратегии взаимодействия с заинтересованными сторонами, изложенной в приложении II к решению МПБЭУ-3/4, и *предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам продолжать активизировать эти усилия по достижению соответствующих целей рабочей программы на 2030 год;
      3. *далее приветствует* включение в скользящую программу работы Платформы на период до 2030 года целей, относящихся к каждой из четырех функций Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также укрепление коммуникации и взаимодействия с правительствами и заинтересованными сторонами и повышение эффективности платформы, которые осуществляются таким образом, чтобы цели дополняли друг друга;
      4. [*принимает к сведению*] [*приветствует*] доклады об аналитическом исследовании[[1]](#footnote-2) оценок взаимосвязей и фундаментальных преобразований и важный научный вклад этих оценок в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и *предлагает* Сторонам и соответствующим организациям внести свой вклад в назначение экспертов и участие в оценке через официальные процессы обзора, [с тем чтобы гарантировать, что соответствующая информация о таких концепциях, как «решения, основанные на природных процессах» и «Единое здоровье», доступна авторам оценки];
      5. *также принимает к сведению* прогресс, достигнутый в подготовке методологической оценки, касающейся различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные функции и услуги, тематической оценки устойчивого использования диких видов и тематической оценки инвазивных чужеродных видов и контроля над ними, и *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям проанализировать результаты этих оценок, когда они станут доступны, и предоставить рекомендации, касающиеся осуществления Конвенции и, в частности, глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период до 2020 года для рассмотрения Конференцией Сторон на ее соответствующих совещаниях;
      6. [*далее принимает к сведению*][*приветствует*] доклад семинара экспертов[[2]](#footnote-3), организованного Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, посвященного вопросам биоразнообразия и пандемий[[3]](#footnote-4), и отмечает его актуальность для работы Конвенции, включая глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года, а также работу Конвенции в отношении взаимосвязей между биоразнообразием и здоровьем;
      7. [*приветствует*] [*принимает к сведению*] сотрудничество между Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группой экспертов по изменению климата, [*с удовлетворением* *принимает к сведению* доклад[[4]](#footnote-5) по итогам совместно спонсируемого семинара по биоразнообразию и изменению климата, отмечая содержащиеся в нем выводы,] и, ссылаясь на решение 14/36, *призывает* эти два органа к продолжению и дальнейшему укреплению сотрудничества на транспарентной и эффективной основе в целях повышения согласованности и недопущения дублирования работы и *просит* Стороны согласовывать свою работу с национальными координаторами для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и Межправительственной группы экспертов по изменению климата в отношении [с целью содействия в реализации комплексного подхода к оценкам биоразнообразия и изменения климата];
      8. *отмечает*, что на девятой сессии Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам будут пересмотрены запросы, материалы и предложения, полученные своевременно для рассмотрения на этой сессии, в том числе для второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг и оценки экологической связности, и *предлагает* Платформе подготовить вторую глобальную оценку до 2030 года и рассмотреть запрос на подготовку оценки экологической взаимосвязанности;
      9. [*поручает* Исполнительному секретарю и *предлагает* Исполнительному секретарю Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам изучить варианты дальнейшего укрепления сотрудничества, определить результаты работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и элементы для включения во вторую глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг в консультации со Сторонами, а также представить доклад об определенных результатах на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и *также* *поручает* Исполнительному секретарю обобщить мнения Сторон, коренных народов и местных общин, а также соответствующих заинтересованных сторон по элементам, которые должны быть охвачены второй глобальной оценкой биоразнообразия и экосистемных услуг, [в частности, чтобы обеспечить, среди прочего, что она дополняет мониторинг и обзор глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, [включает примеры различных проблем, с которыми сталкиваются развитые и развивающиеся страны в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, и что в ней предусматривается возможность расширения временных рамок анализа оценки, с тем чтобы, по мере необходимости, включить в нее деградацию биоразнообразия со времени первой промышленной революции и колониальных периодов,]] которые должны быть проведены в рамках Конвенции до 2030 года, и способствует их осуществлению, и, после проведения коллегиальной оценки, представить окончательный доклад для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям до начала 16-го совещания Конференции Сторон;]
      10. *поручает* Исполнительному секретарю регулярно и систематически проводить оценку и докладывать Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям о том, каким образом обеспечивать учет результатов всех функций и процессов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам по осуществлению Конвенции, включая перспективный график и пункт очередной повестки дня на совещаниях Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;
      11. *поручает* Исполнительному секретарю собрать мнения Сторон о том, каким образом Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам могла бы в рамках своих определенных функций по подготовке дальнейших оценок, созданию потенциала, укреплению знаний и поддержке политики внести вклад в процесс обзора и мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;
      12. [*предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам внести вклад в работу специальной группы технических экспертов по индикаторам для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года;]
      13. *отмечает* информацию, содержащуюся в приложении к записке Исполнительного секретаря[[5]](#footnote-6), и *отмечает* прогресс, достигнутый в ряде стран в разработке национальных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг, *также* *призывает* все Стороны и другие правительства, а также субнациональные органы власти провести такие оценки на национальном или субнациональном уровнях при всестороннем участии коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, гражданского общества, научных и деловых кругов, адаптируя процесс Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам к местным условиям, с тем чтобы эти национальные и субнациональные оценки могли быть использованы в качестве потенциального вклада в скользящую программу работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и в осуществление глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, и *настоятельно призывает* Стороны и *приглашает* другие правительства и организации, располагающие для этого возможностями, при необходимости оказывать техническую и финансовую поддержку, а также поддержку в создании потенциала.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Доклады об аналитическом исследовании Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам будут утверждены Пленумом на его восьмой сессии. [↑](#footnote-ref-2)
2. Данный доклад по итогам семинара и любые содержащиеся в нем рекомендации или выводы не были рассмотрены, одобрены или утверждены Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. [↑](#footnote-ref-3)
3. МПБЭУ (2020). Доклад о семинаре по вопросам биоразнообразия и пандемий Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Секретариат МПБЭУ, Бонн. <https://ipbes.net/pandemics>. [↑](#footnote-ref-4)
4. Данный доклад по итогам семинара и любые содержащиеся в нем рекомендации или выводы не были рассмотрены, одобрены или утверждены Пленумом Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам или Межправительственной группой экспертов по изменению климата. [↑](#footnote-ref-5)
5. CBD/SBSTTA/24/8. [↑](#footnote-ref-6)